

Statement from a translator

I, Taro Nishinaka, a national of Japan,
c/o Asamura Patent Office, p.c. of 331-340, New Ohtemachi
Building, 2-1, Ohtemachi-2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
do hereby solemnly and sincerely declare:

- 1) THAT I am well acquainted with the Japanese language
and English language,
- 2) THAT each text below is a part of the original English
specification that includes a translation error (shown by
~~strikethrough~~),
a correct English translation of the above text (shown by
underline) , and
the corresponding part of the original Japanese language
document (PCT Application) :

On page 13, line 23 through page 14, line 15;

3.The photosensitive resin composition set forth in item
1, wherein the above described organic silicon compound (c)
comprises a silicone compound represented by the average

composition formula (1):



wherein R represents one or more hydrocarbon groups selected from the group consisting of a linear or branched alkyl group(s) having 1 to 30 carbon atoms, a cycloalkyl group(s) having 5 to 20 carbon atoms, an alkyl group(s) having 1 to 30 carbon atoms (the number of carbon atoms before the alkyl group is substituted) unsubstituted or substituted with alkyl group(s) having 1 to 20 carbon atoms, an alkoxy group(s) having 1 to 20 carbon atoms or an aryl group, an unsubstituted or substituted alkyl group(s) having 1 to 20 carbon atoms, an alkoxy group(s) having 1 to 20 carbon atoms, an alkyl group(s) substituted with an aryl group and having 1 to 30 carbon atoms (the number of carbon atoms before the alkyl group is substituted), an aryl group(s) substituted with a halogen atom and having 6 to 20 carbon atoms, an alkoxycarbonyl group(s) having 2 to 30 carbon atoms, a monovalent group(s) containing a carboxyl group or a salt thereof, a monovalent group(s) containing a sulfo group or a salt thereof, and a polyoxyalkylene group(s),

On page 7, lines 3 through 12 in the Japanese specification

3. 前記有機ケイ素化合物(c)が、下記平均組成式(1)で表されるシリコン化合物を含む上記1.に記載の感光性樹脂組成物。



(式中、Rは、直鎖状又は分岐状の炭素数が1~30のアルキル基、炭素数5~20のシクロアルキル基、置換されていないか又は炭素数1~20のアルキル基、炭素数1~20のアルコキシ基、若しくはアリール基で置換された炭素数1~30(置換前の炭素数)のアルキル基、ハロゲン原子で置換されている炭素数6~20のアリール基、炭素数2~30のアルコキシカルボニル基、カルボキシ基又はその塩を含む1価の基、スルホ基又はその塩を含む1価の基、及びポリオキシアルキレン基からなる群から選ばれた1種又は2種以上の炭化水素基を表し、

On page 14, line 16 through page 15, line 2;

Q and X each represent one or more hydrocarbon groups selected from the group consisting of a hydrogen atom, a linear or branched alkyl group(s) having 1 to 30 carbon atoms, a cycloalkyl group(s) having 5 to 20 carbon atoms, an alkyl group(s) having 1 to 30 carbon atoms unsubstituted or substituted with alkyl group(s) having 1 to 20 carbon atoms, an alkoxy group(s) having 1 to 20 carbon atoms or an aryl group, an unsubstituted or substituted alkyl group(s) having 1 to 20 carbon atoms, an alkoxy group(s) having 1 to 20 carbon atoms, an alkyl group(s) substituted with an aryl group and having 1 to 30 carbon atoms, an aryl group(s) substituted with a halogen atom and having 6 to 20 carbon atoms, an alkoxycarbonyl group(s) having 2 to 30 carbon atoms, a monovalent group(s) containing a carboxyl group or a salt thereof, a monovalent group(s) containing a sulfo group or a salt thereof, and a polyoxyalkylene group(s), and

On page 7, lines 13 through 19 in the Japanese specification

Q及びXは、各々、水素原子、直鎖状又は分岐状の炭素数が1～30のアルキル基、炭素数5～20のシクロアルキル基、置換されていないか又は炭素数1～20のアルキル基、炭素数1～20のアルコキシ基、若しくはアリール基で置換された炭素数1～30のアルキル基、ハロゲン原子で置換されている炭素数6～20のアリール基、炭素数2～30のアルコキシカルボニル基、カルボキシル基又はその塩を含む1価の基、スルホ基又はその塩を含む1価の基、及びポリオキシアルキレン基からなる群から選ばれた1種又は2種以上の炭化水素基を表し、

On page 23, line 2 through page 23, line 17;

(In the formulae, R_1 each independently represents one or more hydrocarbon groups selected from the group

consisting of a hydrogen atom, linear or branched alkyl groups having 1 to 30 carbon atoms, cycloalkyl groups having 5 to 20 carbon atoms, an alkyl group(s) having 1 to 30 carbon atoms (the number of carbon atoms before the alkyl group is substituted) unsubstituted or substituted with alkyl group(s) having 1 to 20 carbon atoms, an alkoxy group(s) having 1 to 20 carbon atoms or an aryl group, unsubstituted or substituted alkyl groups having 1 to 20 carbon atoms, alkoxy groups having 1 to 20 carbon atoms, alkyl groups substituted with an aryl group and having 1 to 30 carbon atoms (the number of carbon atoms before the alkyl is substituted), aryl groups substituted with a halogen atom and having 6 to 20 carbon atoms, alkoxy carbonyl groups having 2 to 30 carbon atoms, monovalent groups containing a carboxyl group or a salt thereof, monovalent groups containing a sulfo group or a salt thereof, and polyoxyalkylene groups.)

On page 11, lines 8 through 14 in the Japanese specification

(式中、R₁はそれぞれ独立に水素原子、直鎖状又は分岐状の炭素数が1～30のアルキル基、炭素数5～20のシクロアルキル基、置換されていないか又は炭素数1～20のアルキル基、炭素数1～20のアルコキシ基、若しくはアリール基で置換された炭素数1～30 (置換前の炭素数)のアルキル基、ハロゲン原子で置換されている炭素数6～20のアリール基、炭素数2～30のアルコキシカルボニル基、カルボキシル基又はその塩を含む1個の基、スルホ基又はその塩を含む1個の基、及びポリオキシアルキレン基からなる群から選ばれた1種又は2種以上の炭化水素基である。)

On page 23, line 19 through page 24, line 10;

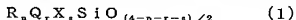
The above described silicone compound is represented by the average composition formula (1).



(In the formula, R represents one or more hydrocarbon groups selected from the group consisting of linear or branched alkyl groups having 1 to 30 carbon atoms, cycloalkyl groups having 5 to 20 carbon atoms, an alkyl group(s) having 1 to 30 carbon atoms (preferably 2 to 30 carbon atoms) (the number of carbon atoms before the alkyl group is substituted) unsubstituted or substituted with alkyl group(s) having 1 to 20 carbon atoms, an alkoxy group(s) having 1 to 20 carbon atoms or an aryl group, unsubstituted or substituted alkyl groups having 1 to 20 carbon atoms, alkoxy groups having 1 to 20 carbon atoms, alkyl groups substituted with an aryl group and having 1 to 30 carbon atoms (preferably 2 to 30 carbon atoms) (the number of carbon atoms before the alkyl group is substituted), aryl groups substituted with a halogen atom and having 6 to 20 carbon atoms, alkoxy carbonyl groups having 2 to 30 carbon atoms, monovalent groups containing a carboxyl group or a salt thereof, monovalent groups containing a sulfo group or a salt thereof, and polyoxyalkylene groups.

On page 12 lines 1 to 9 in the Japanese specification

前記シリコン化合物は、下記平均組成式(1)で表される。



(式中、Rは、直鎖状又は分岐状の炭素数が1~30のアルキル基、炭素数5~20のシクロアルキル基、置換されていないか又は炭素数1~20のアルキル基、炭素数1~20のアルコキシ基、若しくはアリール基で置換された炭素数1~30(好ましくは2~30)(置換前の炭素数)のアルキル基、ハロゲン原子で置換されている炭素数6~20のアリール基、炭素数2~30のアルコキシカルボニル基、カルボキシル基又はその塩を含む1価の基、スルホ基又はその塩を含む1価の基、及びポリオキシアルキレン基からなる群から選ばれた1種又は2種以上の炭化水素基を表す。

On page 24, line 12 through page 25, line 1;

Q and X each represent one or more hydrocarbon groups selected from the group consisting of hydrogen, linear or branched alkyl groups having 1 to 30 carbon atoms, cycloalkyl groups having 5 to 20 carbon atoms, an alkyl group(s) having 1 to 30 carbon atoms (the number of carbon atoms before the alkyl group is substituted) unsubstituted or substituted with alkyl group(s) having 1 to 20 carbon atoms, an alkoxy group(s) having 1 to 20 carbon atoms or an aryl group, unsubstituted or substituted alkyl groups having 1 to 20 carbon atoms, alkoxy groups having 1 to 20 carbon atoms, alkyl groups substituted with an aryl group and having 1 to 30 carbon atoms (the number of carbon atoms before the alkyl group is substituted), aryl groups substituted with a halogen atom and having 6 to 20 carbon atoms, alkoxy carbonyl groups having 2 to 30 carbon atoms, monovalent groups containing a carboxyl group or a salt thereof, monovalent groups containing a sulfo group or a salt thereof, and polyoxyalkylene groups, and p, r and s are numbers satisfying the formulas:

$$\begin{aligned} 0 &< p < 4, \\ 0 &\leq r < 4, \\ 0 &\leq s < 4, \text{ and} \\ (p + r + s) &< 4. \end{aligned}$$

On page 12 lines 10 through 21 in the Japanese specification

Q及びXは、各々、水素、直鎖状又は分岐状の炭素数が1～30のアルキル基、炭素数5～20のシクロアルキル基、置換されていないか又は炭素数1～20のアルキル基、炭素数1～20のアルコキシ基、若しくはア
リール基で置換された炭素数1～30 (置換前の炭素数) のアルキル基、
ハロゲン原子で置換されている炭素数6～20のアリール基、炭素数2～30のアルコキシカルボニル基、カルボキシル基又はその塩を含む1価の基、スルホ基又はその塩を含む1価の基、及びポリオキシアルキレン基からなる群から選ばれた1種又は2種以上の炭化水素基を表し、

$$\begin{aligned} p, r \text{ 及び } s &\text{ は、} \\ 0 &< p < 4, \end{aligned}$$

$$0 \leq r < 4,$$

$$0 \leq s < 4,$$

及び $(p + r + s) < 4$ を満たす数である。

In claim 3;

3. (Currently Amended) The laser engravable printing substrate according to claim 1, wherein the organic silicon compound (c) comprises a silicone compound represented by the average composition formula (1):



wherein R represents one or more hydrocarbon groups selected from the group consisting of a linear or branched alkyl group(s) having 1 to 30 carbon atoms, a cycloalkyl group(s) having 5 to 20 carbon atoms, an alkyl group(s) having 1 to 30 carbon atoms (the number of carbon atoms before the alkyl group is substituted) unsubstituted or substituted with alkyl group(s) having 1 to 20 carbon atoms, an alkoxy group(s) having 1 to 20 carbon atoms or an aryl group, an unsubstituted or substituted alkyl group(s) having 1 to 20 carbon atoms, an alkoxy group(s) having 1 to 20 carbon atoms, an alkyl group(s) substituted with an aryl group and having 1 to 30 carbon atoms (the number of carbon atoms before the alkyl group is substituted), an aryl group(s) substituted with a halogen atom and having 6 to 20 carbon atoms, an alkoxycarbonyl group(s) having 2 to 30 carbon atoms, a monovalent group(s) containing a carboxyl group or a salt thereof, a monovalent group(s) containing a sulfo group or a salt thereof, and a polyoxyalkylene group(s),

Q and X each represent one or more hydrocarbon groups selected from the group consisting of a hydrogen atom, a linear or branched alkyl group(s) having 1 to 30 carbon atoms, a cycloalkyl group(s) having 5 to 20 carbon atoms, an alkyl group(s) having 1 to 30 carbon atoms unsubstituted or

substituted with alkyl group(s) having 1 to 20 carbon atoms, an alkoxy group(s) having 1 to 20 carbon atoms or an aryl group, ~~an unsubstituted or substituted alkyl group(s) having 1 to 20 carbon atoms, an alkoxy group(s) having 1 to 20 carbon atoms, an alkyl group(s) substituted with an aryl group and having 1 to 30 carbon atoms, an aryl group(s) substituted with a halogen atom and having 6 to 20 carbon atoms, an alkoxy carbonyl group(s) having 2 to 30 carbon atoms, a monovalent group(s) containing a carboxyl group or a salt thereof, a monovalent group(s) containing a sulfo group or a salt thereof, and a polyoxyalkylene group(s), and~~

p, r and s are numbers satisfying the formulas:

$$0 < p < 4,$$

$$0 \leq r < 4,$$

$$0 \leq s < 4, \text{ and}$$

$$(p + r + s) < 4.$$

Claim 3 of the original Japanese language claims (PCT application)

【請求項3】

前記有機ケイ素化合物 (c) が、下記平均組成式 (1) で表されるシリコーン化合物を含む請求項1に記載の感光性樹脂組成物。

$$R_p Q_r X_s SiO_{(4-p-r-s)/2} \quad (1)$$

(式中、Rは、直鎖状又は分岐状の炭素数が1～30のアルキル基、炭素数5～20のシクロアルキル基、置換されていないか又は炭素数1～20のアルキル基、炭素数1～20のアルコキシ基、若しくはアリール基で置換された炭素数1～30（置換前の炭素数）のアルキル基、ハロゲン原子で置換されている炭素数6～20のアリール基、炭素数2～30のアルコキシカルボニル基、カルボキシル基又はその塩を含む1価の基、スルホ基又はその塩を含む1価の基、及びポリオキシアルキレン基からなる群から選ばれた1種又は2種以上の炭化水素基を表し、

Q及びXは、各々、水素原子、直鎖状又は分岐状の炭素数が1～30のアルキル基、炭素数5～20のシクロアルキル基、置換されていないか又は炭素数1～20のアルキル基、炭素数1～20のアルコキシ基、若しくは

はアリール基で置換された炭素数 1 ～ 30 のアルキル基、ハロゲン原子で置換されている炭素数 6 ～ 20 のアリール基、炭素数 2 ～ 30 のアルコキシカルボニル基、カルボキシル基又はその塩を含む 1 価の基、スルホ基又はその塩を含む 1 価の基、及びポリオキシアルキレン基からなる群から選ばれた 1 種又は 2 種以上の炭化水素基を表し、

p、r 及び s は、

$$0 < p < 4、$$

$$0 \leq r < 4、$$

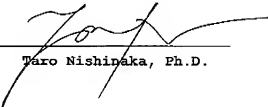
$$0 \leq s < 4、$$

及び $(p + r + s) < 4$ を満たす数である。)

and,

- 3) THAT the above English text is a true, accurate and faithful translation of the above Japanese text into the English language made by me of US Patent Application No. 10/587,315.

Signed this 23rd day of April, 2010.



Taro Nishinaka, Ph.D.